

UGUALIZZATRICE CARDATRICE ROUGHING AND LEVELLING MACHINE

CU 10

IT Macchina automatica per la cardatura e ugualzatura delle suole in cuoio. La lavorazione avviene per mezzo di un utensile rotante che prima sgrossa e poi rifinisce in un'unica passata, eliminando le sbavature. L'alimentatore automatico in dotazione limita l'intervento dell'operatore al solo caricamento del pacco di suole da lavorare. La CU10 ha la caratteristica particolare di eseguire comunque la cardatura anche qualora la suola si presentasse con uno spessore inferiore al voluto.

GB Automatic roughing and levelling machine designed to operate on hide soles. A rotary tool, in a single operation first sharpens roughly then trims the sole. Thanks to the automatic feeder, the operator needs only load the machine with the soles which are to be worked. The machine model CU10 can be used also when the sole is thinner than desired.

FR Machine automatique pour le cardage et l'égalisation des semelles en cuir. La réalisation se fait au moyen d'un outil tournant qui ébauche dans un premier temps et finit en suite d'un seul coup, en éliminant les bavures. L'alimentateur automatique en dotation, limite l'intervention de l'opérateur à charger exclusivement le paquet de semelles qui doivent être travaillées. La CU10 a la caractéristique particulière d'effectuer de toute façon le cardage même si éventuellement la semelle avait une épaisseur inférieure à l'épaisseur voulue.

ES Máquina automática para el cardado y el igualado de las suelas en cuero. El trabajo se realiza por medio de una herramienta que primero desbasta y luego realiza el acabado en una única pasada, eliminando las rebardas. El alimentador automático en dotación, limita la intervención del operador solo a la carga del paquete de suelas a trabajar. La CU10 tiene la característica particular de realizar, de cualquier manera, el cardado también en el caso que la suela presente un espesor inferior al deseado.



DATI TECNICI/ TECHNICAL DATA

Altezza/ Height	cm. 156
Larghezza/ Width	cm. 80
Profondità/ Depth	cm. 95
Peso/ Net weight	KG. 375
Prod. Massima/ Max Prod.	ca/ab. 4000 pa./8 ore/8 h.
Alim. elettrica/ Elec.feed.	Volt. 400/50 5 POLI
Cons. elettrico/ Elec.consump.	W 5000